



LIDA Stories

lidastories.net

ਐਥਰੀ ਲਿਜ਼ੇ / Comprendre la médecine

✎ Espen Stranger-Johannessen

✉ Sara Rumen Krotev

✎ Anup Aryal (ne), Andrea Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

ਐਥਰੀ ਲਿਜ਼ੇ

Comprendre la médecine



✎ Espen Stranger-Johannessen
✉ Sara Rumen Krotev
✎ Anup Aryal
|| 2
☺ ਐਥਰੀ ਲਿਜ਼ੇ / Italiano [it](#)



टमको दाँत दुखेको छ। उसको दाँत धेरै नै दुखेको छ।

...

Tom ha mal di denti. Un dente gli fa molto male.



“धन्यवाद! अलविदा।”

...

“Grazie! Arrivederci.”



“યાર તપાડેલાં અહીં કહા ઔષધી ચાહિં છ અને,
તપાડેલે આપનો દનત ચિકિત્સક વા હાવરજાર
અનુમતિ લિનું પછી”

...

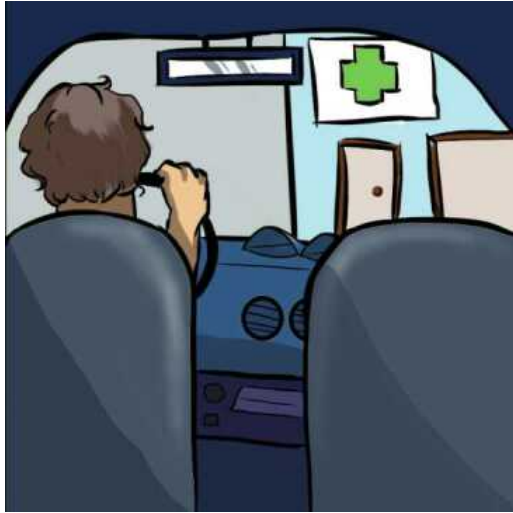
“Se hai bisogno di medicine più forti, ti
occorre la prescrizione del tuo dentista
o dottore.”



ઉસલે આપનો દનત ચિકિત્સકલાઈ દાંત દેખાડન જરૂરી
ચાહિં છી જી
છ, તર પાહિંલે ઉસલાઈ દેખાઈ કમ ગાનકો લાગિ કોહી

...

Deve andare dal dentista, ma prima gli
occorre qualcosa per il dolore.



ऊ नजिकैको औषधी पसलमा जान्छ।

...

Guida fino alla farmacia più vicina.



“ठीक छ, म भोलि बिहान मेरो दन्त चिकित्सकलाई फोन गर्छु।”

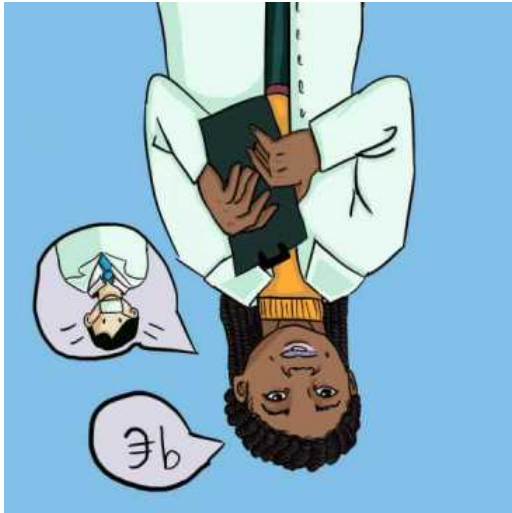
...

“Okay, chiamerò il mio dentista domani.”

“Costano nove euro. Però dovrete andare da un dentista.”

...

“ਸਸਕੀ ੯ ਯੂਰੋ ਪਛੀ। ਨਰ ਨਪਾਛੀਲੇ ਏਕਾਚੀਟੀ ਦਨਾ
ਜ਼ਿਕਿਸਕਲਾਛੀ ਦੇਵਾਹਾਜ਼ੁ ਜੈ ਪਛੀ।”



“Ho mal di denti,” dice. “Avete qualcosa per il dolore?”

...

“ਸਲਾਛੀ ਦਾਨ ਦੁਖੇਕੀ ਭ, ” ਭ ਮਞਭ। “ਨਪਾਛੀਲਾ ਦੁਖਾਛੀ
ਕਸ ਜਾਨੈ ਕੇਹੀ ਭ?”





“हजुर, यो दुखाइ कम गर्ने औषधी लिनुहोस्।
तपाईंलाई यिनीहरूको लागि चिकित्सकको अनुमति
चाहिँदैन।”

...

“Sì, ecco degli antidolorifici. Non c'è
bisogno di ricetta medica per
comprarli.”



“धन्यवाद। यसको कति पर्छ?”

...

“Grazie. Quanto costano?”